



رِيدَان

مُحَكَّمَةٌ تُعْنِي بِنَقْوَشِ الْمَسْنَدِ وَآثَارِ الْيَمْنِ وَتَارِيَخِهِ

العدد الرابع عشر - صفر ١٤٤٦ هـ / أغسطس ٢٠٢٤ م

سِفْرُ الْلَّوْمَ

المَيْتَةُ الْعَامَةُ لِلآثارِ وَالْمَتَاحِفِ

صُنْعَاءُ - جَمْهُورِيَّةُ الْيَمْنِ



لِيدَان

مُحْكَمَةٌ تُعْنِي بِنَقْوَشِ الْمَسْنَدِ وَآثَارِ الْيَمَنِ وَتَارِيخِهِ

تأسست سنة ١٩٧٨ م

العدد الرابع عشر - صفر ١٤٤٦ هـ / أغسطس ٢٠٢٤ م

المشرف العام

رئيس الهيئة العامة للآثار والمتاحف

عبدالله بن علي المهايل

الم الهيئة الاستشارية :

رئيس التحرير

أ.د. إبراهيم محمد الصلوى

أ.د. علي محمد الناشري

أ.د. إبراهيم محمد المطاع

مدير التحرير

أ.د. عبدالله عبده أبو الغيث

أ.د. عبدالحكيم شايف محمد

أ.د. محمد سعد القحطاني

التنسيق والإخراج الفني

أ.د. منير عبد الجليل العريقي

آمال عبدالله الحاسب

أ.م.د. فيصل محمد البارد



المَهَيَّةُ الْعَامَّةُ لِلْأَثَارِ وَالْمَتَاحِفِ

General Organization of Antiquities and Museums

صنعاء - الجمهورية اليمنية



لیدان

رقم الإيداع بدار الكتب الوطنية

(٢٠٢٣/٢٣٦)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَهَنَّمَ الْكَوْفَارُ وَالْمُنْكَفِّرُونَ
وَأَغْلَظُ عَلَيْهِمْ وَمَا وَبَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصَابُ

صدق الله العظيم

{التحريم ٩}

المحتويات

٤	شروط النشر
٥	افتتاحية العدد
٦	عبدالبن علي الهيالي سفر الملوك
١١	نقوش من عهد الملك السبئي (شعرم أوتر)
١٢	علي محمد الناشري نقوش حرية - سياسية مؤرخة بعهد شعرم أوتر ملك سباً وذي ريدان.....
٦٨	محمد علي حزام القيلي نقوش سبئية جديدة من عهد الملك السبئي شعرم أوتر.....
١٤١	نقوش من عهد الملك السبئي (إيلي شرح يحضب)
١٤٢	فيصل محمد إسماعيل البارد دراسة تحليلية لنقوش سبئية تعود إلى عهد الملوكين السبئيين إيل شرح يحضب وأخيه يازل بين.....
٢١٧	سماح بدوي محسن البدوي إيلي شرح يحضب وأخوه يازل بين في ضوء نقوش نذرية جديدة من محرم بلقيس "مارب"
٢٤٣	هديل يوسف الصلوي نقوش من عهد الملك إيلي شرح يحضب الثاني وأخيه يازل بين ملكي سباً وذي ريدان
٣٠٠	شوقي منصور عبدالله شلان نقشان من عهد الملوكين السبئيين ال شرح يحضب وأخيه يازل بين
٣٤٢	محمد علي محمد عريش نقشان من عهد الملك السبئي إلى شرح يحضب (الثاني) ملك سباً وذي ريدان.....

نقوش من عهد الملك السبئي (نشأكرب بن ايلي شرح يحضب) ٣٦٩

يحيى عبدالله داديه

ثلاثة نقوش إهدائية من عهد الملك نشاكرب يؤمن بهرحب (الثاني) ملك سباً وذي ريدان..... ٣٧٠

عبدالله حسين العزي الذفيف

نقوش سبئية من عهد نشاكرب يهأمن يهرب (الثاني) ملك سباً وذي ريدان..... ٤٠٥

علي ناصر صوّال

خمسة نقوش سبئية من حرم بلقيس (معبد أوام) من عهد الملك نشاكرب يُؤْمن يهرب..... ٤٥١

دراسات

٥١١

علي محمد الناشري

علاقة اليمنيين بالفلسطينيين ومينائهم غزة قبل الإسلام من منظور النقوش المستندية ٥١٢

عبدالله حسين العزي الذفيف

رُحابة وقصر خوان .. بين الخبر والأثر..... ٥٤٩



نقوش

من عهد الملك السبئي

إيلبي شرح يحضر

- فيصل محمد اسماعيل البارد

- سماح بدوي محسن البدوي

- هديل يوسف الصلوي

- شوقي منصور عبدالله شملان

- محمد علي محمد عريش



نقشان من عهد الملك السبئي إلى شرح يحضب (الثاني) ملك سباء وذي ريدان

* محمد علي محمد عريش

الملخص : يتناول البحث بالدراسة والتحليل نقشين سبئيين نذررين مصدرهما معبد أواه - مارب، دونا بخط المسند الغائر على حجر مستطيل الشكل، النقش الأول لطبع كرب، يتحدث في مضمنه؛ عن سلامته من المرض الذي اصابة وعاني منه لمدة سبعة أشهر، وكيف منَّ عليه الإله وشفاه من ذلك المرض، أما النقش الثاني: فكان مقدموه من (بني سخيم) وهم: وهب أواه، ونشأ كرب، وحم عشت، وأبي كرب، بياركون فيه سيدهم (إلى شرح يحضب ملك سباء وذي ريدان بن فارع ينهب ملك سباء)؛ لسحقه ثورة أو تمرداً داخلياً قام به (أيسن نمران) لنيل حظوة ورضا سيدهم، واعتراف منهم بسلطانه ومكانته، وتكمّن أهمية النقشين في أنهما لم يسبق أن نشراً من قبل وفي ما يقدمانه من معطيات ودلائل تاريخية، كما أن النقشين مؤرخان لعهد الملك المذكور إنقاً، وركز البحث هنا على توضيح موضوعهما، واستعراض مضامونهما واستقراء دلائلهما اللغوية والدينية والسياسية. في محاولة لتوضيح ما أمكن معرفته عن الفترة التاريخية في عهده.

الكلمات المفتاحية: نقشين، أواه، (إلى شرح يحضب). سباء وذي ريدان

* طالب ماجستير في قسم الآثار والسياحة- جامعة صنعاء.



النقش الأول: (عريش ١=١٣١—٢٠٠٥ MB) (لوحة: ١)

المصدر: معبد أوام، مارب، مُهدي من الهيئة العامة للآثار والمتاحف.

الوصف: نقش مدون على واجهة قطعه حجرية مستطيلة الشكل، بطريقة النحت العاير، بأحرف حادة الزوايا ومدببة الأطراف، ويتألف النص من تسعة عشر سطراً، فضلاً عما تضمنه من رمزاً كتابياً بحجم كبيراً يمثل رمز (العبد إيل مقه)، في بداية النقش في زاوية اليمني، وتحديداً بداية السطرين الأول والثاني، (انظر: اللوحة ١) وفيما يتعلق بحالة الأثر فهو سليم، عدا كسر في أعلاه مما أدى إلى فقدان بعض الحروف.

تأريخ النقش: ما بين (٢٤٨-٢٥٣) ميلادية، أي من عهد الملك السبيئي الجرقي إلى شرح يحضر ملك سباً وذي ريدان.

النقش بالحروف الفصحي:

- (١) (رمز) ت ب ع ك ر ب / ذ [...] ه و / ت ب ع ك
- (٢) ر ب / ب ن / ك ر ب م / ه ق ن ي / أ ل م ق ه / ث ه و
- (٣) ن ب ع ل أ و م / ص ل م ن / ذ ذ ه ب ن / ح م د م / ب ذ
- (٤) خ م ر ه و / أ ل م ق ه / ه ع ن ن ه و / و م ت ع ن ه و
- (٥) ب ن / ح ل ظ / ح ل ظ / س ع ل ت ن / و ص د ر ه و / ل ن / و ر
- (٦) خ / ذ س ح ر / و ه ب س / و ف ل س م / و ع ث ت ر / و س ب
- (٧) أ / و أ ل أ ل ت / و أ ب ه ي / أ ل ي / ك و ن و / ب خ

١ الناشري، علي محمد . (٢٠٢٤) : (إيل شرح يحضر وآخوه يازل بين ملكا سباً وذي ريدان)، في ضوء نقش حجري جديد من معبد أوام، ريدان، العدد ١٠ ، الهيئة العامة للآثار والمتاحف، صنائع: ص ٣٤



- ٨) رف / و د د أ ل / ب ن / أ ب ك ر ب / ب ن / ك ب ر خ ل ل
 ٩) ث ن ي ن / و ر خ / ك خ م ر / أ ل م ق ه / ع ب د ه و / ت ب
 ١٠) ع ك ر ب / ب ن / ك ر ب م / ه ع ن ن ه و / و أ خ ر ن / ب ن ه
 ١١) و / ه و ت / ح ل ظ ن / ب ي و م / ث ل ث م / ل ش م ن / ب ع ذ
 ١٢) ر / و ر خ / ذ أ ب ه ي / و خ م ر ه و / ز ف ر / ث و ر / ب
 ١٣) ع ل م / و ه و ف ي ن / ك ل / م ث ك م ت ه و / و ل خ م ر
 ١٤) ه و / أ ل م ق ه ب ع ل أ و م / ح ظ ي / و ر ض و / م ر أ ه
 ١٥) م و / أ ل ش ر ح / ي ح ض ب / م ل ك / س ب أ / و ذ ر ي د ن
 ١٦) ب ن / ف ر ع / ي ن ه ب / م ل ك / س ب أ / و ل و ز أ / أ ل
 ١٧) م ق ه / ه ع ن ن / و م ت ع ن / ع ب د ه و / ت ب ع ك ر ب / ب ن / ك ر
 ١٨) ب م / ب ن / ك ل / ح ل ظ م / و م ر ض م / و ب أ س ت م / و ن ك ي ت م
 ١٩) و ت ل ف م / و ب ن / ن ض ع / و ش ص ي / ش ن أ م / ب أ ل م ق ه
 ب ع ل أ و م

محتوى النقش:

- ١) تبع كرب [ذ...هو] [تبع]
- ٢) كرب بن كرب أهدى الإله إملقه ثهوان
- ٣) سيد (معبد) أوام تمثالاً برونزيأ حمدأ لأنه
- ٤) ساعده (المعبد) إملقه وأعانه وشفاه
- ٥) من مَرْضِ مَرْضَ السُّلْعَةِ وَصَدْرِهِ مِنْ شَهْرِ
- ٦) ذي سحر وهو بس وفلس وعثتر وسبأ



- (٧) آلة وأبجي وكان ذلك في السنة
- (٨) الثانية لودد آل بن أبي كرب بن كبير خليل
- (٩) الثاني عندما ساعد إملقه عبده تبع
- (١٠) كرب بن كرب وشفاه وأبعد عنه
- (١١) المرض في اليوم الثالث بحلول
- (١٢) شهر ذي أبجي (هبت) رياح الإله ثور بعل (ساعدته بالشفاء)
- (١٣) وحقق له كل مطالبه وليمنحه
- (١٤) إملقه سيد(معبد) أوام حظوة ورضى سيدهم
- (١٥) إلى شرح يحضب ملك سباءً وذيء ريدان
- (١٦) ابن فارع ينهب ملك سباءً وليستمر
- (١٧) إيل مقه اعانا (حماية) وسلامة عبده تبع كرب بن
- (١٨) كرب من كل مرض و معاناة وبأس ونكأية
- (١٩) وهلاك ومن حقد وأذى عدو بغرض، بجاه إملقه سيد (معبد) أوام

محتوى النقش:

السطر من ١-٤ :

يبدأ النقش بذكر اسم صاحبه تبع كرب[ذ][...][ه] و / ك رب م، مقترباً بصفة القياله (بن كريم) (الكريبي نسبة إلىبني كرب)، الذي تولى مهمة الوالي / العاقد في



معبد أوام في حاضر قرية مارب^١، و(كرب)، (م) وحرف الميم الزائد للدلالة على التنوين، وقد ورد اسم (كرب) ضمن أسماء الأعلام نقوش المسند وهو لقب حمله ملوك حمير بمعنى "القوي، العظيم"^٢، وقد ورد بتلك الصيغة في عدد من النقوش، منها نقش الموسوم بـ: (MB 2005 1-56) وهو لنفس مقدم النقش موضوع الدراسة، والمعنى أن: تبع كرب ... تبع كرب بن كرب اهدي المقه ثهوان سيد (معبد) أوام تمثلاً برونزيًا، حمدًا لأن منحه إلهقه وشفاه ونجاه.

السطر (٥)

(بن): من، (حلظ) جاء اللفظ الأول في النقش (اسم) بمعنى: "مرض، داء، سقم"، ورد ذكره في النقش (BR M. Bayhlan 3/9)، واللفظ الثاني (حلظ)، (فعل) ماضٍ بمعنى: "عان"^٣، (سعلتن) النون في آخره للتعریف، وهو اسم المرض الذي عانى منه مقدم النقش السُّعْلَة^٤، وقد ورد ذكره في النقش (Ry 507/6)، ومؤكد أنه مرض السُّعَال، أو السُّلُّ و السَّلُّ: داءٌ يَهُرُّلُ وَيُضْنِي وَيَقْتُلُ^٥ وصدره: (و) حرف عطف، (صدر) اسم مفرد للمذكر ومعطوف على ما قبله، (هو): ضمير متصل للمفرد الغائب، واللفظ (صدر): ورد في النقش (Gar ISA 5/4-5)، بالصيغة (كَهُنْهُو / بَنْ / مَرْض / صَدَرَهُو)،

١ الناشري، علي محمد. (٢٠٢٤)، (نقوش من عهد الملك السعدي لحي عشت يرخم)، مجلة ريدان، العدد (١٣)، اصدار الهيئة العامة للآثار والمتاحف، ص ٢٧٣.

٢ AL-Selwi,Ibrahim. 1987, Jemenitische Wörter in den Werken Von al- Hamdani und naswan und ihre paralllen in den semitischen sprachen, Brelin, p 48

٣ بيستون وآخرون (١٩٨٢)، المعجم السعدي، أنجليزي - فرنسي - عربي، دار نشرات بيترز لوفان الجديدة بلجيكا، مكتبة لبنان: ص ٦٨

٤ بيستون وآخرون، ص ١٢٢

٥ ابن منظور، ص ٢٠٧٥



معنى "لکی یشفیه من مرض صدرةٌ"^١، والمعنى العام للجملة في النقش موضوع الدراسة: من مرض عانى منه وهو مرض السعلة الذي أصاب صدره، وما يجدر الإشارة إليه أن النقش (MB 2005-1) (انظر اللوحة ٣) مماثل للنقش موضوع الدراسة، يتحدث في مضمونه: على أن صاحبه قدم تمثلاً برونزيًا كان قد نذر به، وبأنه أكمل زواجه أختيه، ومنحة الإله إملقه وسلمه وشفاه من مرض عانى منه هو وزوجته^٢

السطر (٦-٨)، لـ نـ / وـ رـ خـ / ذـ سـ حـ رـ /

(لن): حرف جر يفيد المدة والغاية وتعني: "من، حين، منذ"، (ورخ): تعني: شهر، والمعنى العام للعبارة السابقة هي مدة المرض التي عانى منها صاحب النص الشهرين (ذ سحر) و(هويس) و(فلسم) و(عثتر) و(سباً) و(ألى ألت) و(أبهي)، وكان (حدث) ذلك في سنة ودد إل بن أبي كرب بن كبير خليل، الذي أرخ في العام الثاني في فترة ولايته، ومن الملاحظ أن اليمينيين القدماء كانوا يئرخون بأسماء الأشخاص الذين يتولون الكهانة في فترة زمنية محددة فعلى سبيل المثال كان السبيعون يئرخون بأسماء أشخاص يتمون إلى إحدى الأسر البارزة في سباً كأسرة خليل وحزم وجدمت وفضح، حيث كانت هذه الأسر تتولى مسؤولية تنصيب الكهنة من أحد أبنائهما وتتداول وظائفها فيما بينها، وبحيث يحق لكل شخص من الأسر المذكورة سابقاً أن يتولى ذلك المنصب لمدة سبع سنوات وفي حالة نادرة تسع سنوات، ثم يتنقل إلى أسرة

¹[Http://sabaweb.unijena.de/SabaWeb/Suche/SearchResultDetailidxlemma=4637&showAll=2](http://sabaweb.unijena.de/SabaWeb/Suche/SearchResultDetailidxlemma=4637&showAll=2) Maraqtan, Mohammed. 2008, p 232

٤ الحمادي، هزاع(١٩٩٧): أنظمة التاريخ في النقوش السبئية، رسالة ماجستير(غ.م)، قسم النقوش،
٥ بيسنون واحرون ١٩٨٢، ص ٨٢.
٦ محمد الآثار والأثاث بهلوجا، جامعة الهرمومك؛ ص ٢٠.



أخرى^١ وما يؤكد ذلك النقش السابق، وما أشار إليه النقش (Ja 613/1-11)، الذي أرخ بالعام السادس من (ولاية الشخص) ودد أيل بن أبي كرب كبير خليل، يذكر فيه أن صاحب النقش المسمى عوف يغنم أحد قادة أو أتباع الملك (نشأ كرب يامن يهرب) بأنه أهدي الإله المقه ثهوان بعل أوام تمثالاً برونزيًّا حمدًا لأنه شفاء جسدة من مرض مرض بمدينة مارب كما جاء في الجملة (حظ/حظ/بحجرن/مرب)، الذي أرخ في شهر ذي ميليت في سنة وداد أيل بن أبي كرب كبير خليل السادسة كما ورد في الصيغة (بورخ/ذمليت/ذخرف/وددل/بن/أب كرب/كرب خلل/سدثن)^٢ .

ونلاحظ مما سبق أن الكاهن ودد إل عاصر الملك إلى شرح يحضب وأخيه يازل بين ملكي سباً وذى ريدان في عام كهانته الثانية، ثم عاصر ابنه الملك (نشأ كرب يامن يهرب)، وذلك في عام كهانة الرابعة كما أشارت النقوش (Ja 618 ، Ir 22 ZI 17/1)، (M.A.Thabit 148/8-9)، والخامسة كما في النقوش (MaMB 259; ZI 1/9-10)، (Ja 613 MuB 6; MaMB 157/10-11، 615 MaMB 107; ZI 32/12-13).

وما يجدر الإشارة إليه، أن مسميات هذه الأشهر وردت في هذا النقش لأول مرة متواتلة، التي تعود إلى الفترة المبكرة والمتوسطة، إذ وردت بصيغ دينية كاسم إله، أو أسماء ترتبط بممارسة طقوس دينية معينة، أو مهرجان ديني، ولم ترد تلك الأشهر بمواسم زراعية، فضلاً على أن الشهر (ذى سباً)، الوارد في هذا النقش، يبدو انه مرتبط بالجانب المدني،

^١ ريكمانز، وآخرون(١٩٩٤) : نقوش خشبية قديمة من اليمن، لوفان الجديدة، جامعة لوفان - المعهد الشرقي : ٣٨.

^٢ الحمادي، هزار. (١٩٩٧)، ص ١٢٦.

^٣ انظر DASI



كما جاء في ذكره في عدد من النقوش منها النقش (Ja 788+ Ja 671) ، الذي تم إعادة نشره من قبل الباحث صَوَّال، إذ ورد في الصيغة: (و ه ع ن و / ه و ت / م ث ب ر ن / ل ق ب ل ي / ث ل ث ت / أ و ر خ م / ب ذ س ب أ / و أ ل أ ل ت / و أ ب ه ي)، فسرها بمعنى: اصلاحوا هذا الضرر في ثلاثة أشهر، وذلك بعون أهل سباء والآلهة وأبجي^١. يبدو أنه التبس على الباحث نقل المعنى، إذ أعاد اسماء تلك الشهور (ذي سباء وأول آلت وأبجي) يمثلون: اسم قبيلة سباء والإله، بينما ما ذكر في النقش اسماء شهور: (ذي سباء، إلى آلت، أبجي)، كما أن الصلوبي نشر مؤخراً نقشاً دون القسم الأيمن منه باللغة النبطية، والقسم الأيسر نقش سبئي، جاء فيه (ب و ر خ ن / ذ س ب أ / ذ خ ر ف / [...] / ح ز ف ر م / [...] / ح ر ث ت / م ل ك / ن ب ط م) بمعنى في الشهر ذي سباء [...] في عام (كهانة) [...] ذي حزفر [...] حارثة ملك الأنباط، وتعد هذه الحالة الوحيدة التي عثر فيها على نقش سبئي مؤرخ إلى القرن الأول قبل الميلاد، استناداً للنسخة النبطية، فشهر (ذي سباء)، يقابل شهر (طبت)، النبطي^٢ والذي بدورة يقابل بالأشهر الميلادية شهر (ديسمبر)^٣.

السطر (٩-١١) ل ش م ن / ب ع ذ ر / و ر خ / ذ أ ب ه ي

(لشمن): (ل) حرف جر، (شمن) اسم مجرور، بمعنى: " حَمْيٌ"٤، (بعذر): جر ومجرور، وتعني: "أتباع، ذريه، أعقاب"٥، وعليه يكون المعنى العام للجملة " ليحميه، أو (يشفيه) بحلول شهر ذي أبجي"

١ صوال، ناصرعلي. (٢٠٢٤) ، ص ٣١٩

٢ الصلوبي، إبراهيم محمد. (٢٠٢٤) ، "الأنباط وعلاقتهم التجارية مع اليمن في القرن الأول (ق.م) والقرن الأول الميلادي" ، ريدان، العدد ١٣ ، الهيئة العامة للآثار والمتاحف، صنعاء: ص ٣٥٢.

٣ الذيب، سليمان. (٢٠١٠) ، مدونة النقوش النبطية في المملكة العربية السعودية، المجلد الأول، الرياض: ص ٣٤٦.

٤ بيستون وآخرون (١٩٨٢): ص ١٦٣

٥ بيستون وآخرون (١٩٨٢): ص ١٣



السطر (١٢-١٩): ز ف ر / ث و ر / ب ع ل م

(زفر): ورد هذا الاسم لأول مرة في هذا النقوش، وجاء في تراث اللغة العربية الفصحى: "الرَّفْرُ والرَّفِيرُ أَنْ يَمْلأُ الرَّجُل صَدْرَه غَمَّاً ثُمَّ هُوَ يَرْفُرُ بِهِ"، والشهيق النفس ثم يرمي به، وفي قول الله سبحانه تعالى: ﴿فَأَمَّا الَّذِينَ شَفَعُوا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا رَفِيرٌ وَشَهِيقٌ﴾^١ ، والاسم الرَّفْرَةُ، والجمع رَفَرَاتُ، ويقال للفرس إنه لعظيم الرُّفْرَةِ أي عظيم، ويقال للجمل الضخم رُفَرُ والأسد رُفَرُ والرجل الشجاع رُفَرُ والرجل الجواري، الرُّفَرُ السَّيِّدُ وبه سمي الرجل رُفَرُ شمر الرُّفَرُ من الرجال القويٰ^٢، ما زال اللفظ (زفر، نفح، نحس) مستخدماً في لهجات اليمن اليوم والمقولات الشعبية وأحكام ابن زايد فمن ذلك قوله: "نحس البتول ينفع الثور، والنحس: النَّفَس والمراد هنا النَّفَسُ الطَّيِّبُ. ونَحْسُ الإِنْسَانُ أو نَحْسُهُ يكون في المعتقدات الشعبية إما طَيِّبًا ينجم عنه الخير، أو رديئًا كالعين الخبيثة يصيب بالشر"^٣ ، و"النَّحْسُ الخبيث يصيب كما تصيب العين الخبيثة، أصاب فلان كَبَّةً نَحْسُ، نفحة نفس خبيث، وفي الموروث الشعبي المتواتر يقول المشتري للبائع: "اطرح نَحْسَكُ يا رَبَّ الله لي ولَكَ، لا تَنْتَنَحَّسَ على ما بَعْتَ، فيصاب بمكروه، أي: لا تنفث عليه نفساً خبيثاً أو احذر أن يظل نَحْسَكَ متعلقاً بما بَعْتَ تعلق عدم الرضا، ويقال فلان خبيث إذا كَبَّ شخصاً بنحسه أضره، وإذا كَبَّ الشيء نحساً أتلفه"^٤، لذا

١ سورة هود، الآية ٦.

٢ ابن منظور، أبي الفضل جمال الدين محمد بن مكرم. (١٩٩٢)، لسان العرب، دار احياء التراث، بيروت، لبنان: ١٨٤٢؛ الحميري، نشوان بن سعيد (١٩٩٩)، شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم، ج ٤، ط١ تحقيق: حسين العمري، مطهر الارياني، يوسف محمد عبدالله، منشورات دار الفكر المعاصر، بيروت، دار الفكر، دمشق: ٢٨٠٨.

٣ الارياني، مطهر علي. (١٩٩٠) في تاريخ اليمن، نقوش مسندية وتعليق، ط٢، مركز الدراسات والبحوث اليمني، صنعاء: ٤٨٤.

٤ الارياني، مطهر علي. (١٩٩٠)، ص٨٥٤.



فالمعنى المقصود باللفظ (ز ف ر) في هذا النقوش هو" أن هبت رياح أدت إلى شفاء صدره من ذلك المرض، أي نفحة شفاء ثور بعل" حتى شُفِيَ من مَرْضِهِ، بعد معاناة استمرت ملدة سبعة أشهر.

(ث و ر ب ع ل م)، اسم معبد وهو من المعابدات الرئيسية لشعب سباء كما وصف أيضًا (بعل ثور) ورد ذكره في عدد من النقوش منها (Ja 722/13, RES 4138/12، وفي المعجم اليماني يعد الثور أحد نجوم الصيف الستة ومدته ثلاثة عشر يومًا في حساب النجوم^١، ويعتبر معلم غروب الثور المعلم الثالث من معلم الصيف الزراعي، ويقصد بنجم الثور (نجم الدبران الأحمر)، ويعتبر من أسهل النجوم مشاهدة في الليل لاحمرار لونه وكبير ضوئه، وفيه تهب زفة أو نفحة رياح تعمل على تخفيف التربة، حيث تكون فيه أجزاء التربة متفككة تساعد جذور النبتة وساقها في احتراق أجزاء التربة. وتتوافق الأشهر الحمرية التي توافق معلم غروب الثور (ذو المبكر من اليوم ١ حتى اليوم ١٣ من نفس الشهر)^٢، وفي هذا المعلم تتتوفر جميع عناصر الإنبات من الهواء والماء وتكون التربة مهيأة لعملية الإنبات وتتوفر درجة الحرارة الالازمة لدفع الجنين للخروج من البذرة والتحرك داخل التربة، وهذا المعلم يتميز بزيارة أمطاره، ويتم خلاله إنبات أنواع معينة من محاصيل الزراعية^٣.

^١ الإرياني، مطهر علي. (١٩٩٠)، ص ٧٥.

^٢ محسن، أحمد علي. (٢٠٢٢) المعلم الزراعية، منتدى اليمن الثقافي للعلوم الفلكية: ص ٣٠، ٣١.

^٣ محسن، أحمد علي. (٢٠٢٢)، ص ١٣.

النقش الثاني: عريش ٢ (لوحة: ٢)

المصدر: معبد أوام ، مارب

الوصف: نقش مدون على واجهة حجرية مستطيلة الشكل، سطرت الأحرف بطريقة النحت العائرة، بأحرف حادة الزوايا ومدببة الأطراف، ويتألف النص من سبعة عشر سطراً، فضلاً عما تضمنه رمزاً كتابياً بحجم كبير مؤطرٌ يمثل رمز (المعبد إيل مقه)، في بداية النقش في زاوية اليمنى، تحديداً بداية السطرين الأول والثاني (انظر: اللوحة ٢) فيما يتعلق بحالة الأثر فهو مكسور في أعلىه مما أدى إلى فقدان بعض الحروف وكلمات أسطره وبه بعض التغيرات بالوسط وأطراف النقش.

تأريخ النقش: ما بين (٢٣٠ - ٢٤٠) ميلادية، أي من عهد الملك السبئي الجرعي إلى شرح يحضب (الثاني) ملك سباً وذي ريدان بن فارع ينهب ملك سباً، أي منتصف القرن الثالث الميلادي

النقش بالحروف الفصحى:

- ١) أي س ن / ن م ر ن [.....] م
- ٢) ن / م ق ت ت ه و / ب ع ل ي / م رأ ه م و / أ ل ش ر
- ٣) ح / ي ح ض ب / م ل ك / س ب أ / و ذ ر ي د ن / ب ن / ف ر
- ٤) ع م / ي ن ه ب / م ل ك / س ب أ / و ل و ز أ / أ ل م ق
- ٥) ه / ث ه و ن / ب ع ل / أ و م / ش ر ح / و ش و ف / و م ت

١ الناشري، علي محمد . (٢٠٢٤) ، ذي جرة ودورهم في حكم دولة سباً وذي ريدان، (دراسة في التاريخ السياسي لليمن القديم) ، إصدارات وزارة الثقافية والسياحة – صناعة ، ٣٤ .



- ٦) ع ن / و ر ت ث د ن / م ر ب / م ر أ ه م و / أ ل ش ر ح
- ٧) ي ح ض ب / م ل ك / س ب أ / و ذ ر ي د ن / ب ن / ف ر ع
- ٨) م / ي ن ه ب / م ل ك / س ب أ / ب ن / ك ل / ب أ س ت م
- ٩) و ن ك ي ت م / و ل خ م ر / أ ل م ق ه / ث ه و ن / ب ع ل
- ١٠) أ و م / أ د م ه و / و ه ب أ و م / و ن ش أ ك ر ب
- ١١) و ح م ع ث ت / و أ ب ك ر ب / ب ن ي / س خ ي م م / ح ظ
- ١٢) ي / و ر ض و / م ر أ ه م و / أ ل ش ر ح / ي ح ض ب / م ل ك
- ١٣) س ب أ / و ذ ر ي د ن / ب ن / ف ر ع / ي ن ه ب
- ١٤) م ل ك / س ب أ / و ل خ ر ي ن / أ ل م ق ه / أ د م
- ١٥) ه و / ب ن ي / س خ ي م م / ب ن / ب أ س ت م / و ن ك ي ت م
- ١٦) و ن ض ع / و ش ص ي / و ت ث ع ت / ش ن أ م / ب أ ل
- ١٧) م ق ه ث ه و ن ب ع ل أ و م

محتوى النقش:

(١) أيسن نمران [.....]

(٢) وقاداته (قاموا)، (بتمرد) ضد سيدهم إلى شرح

(٣) يحضب ملك سباً وذي ريدان بن

(٤) فارع ينهب ملك سباً ليستمر إملقه

(٥) ثهوان سيد (معبد) أواه حفظ وحماية وتجنيد

(٦) (مدينة) مأرب، وسيدهم إلى شرح

(٧) يحضب ملك سباً وذي ريدان بن فارع

- (٨) ينهب ملك سباً من كل بأس
- (٩) ونكأية وليمنح (المعبد) إملقه ثهوان سيد
- (١٠) (معبد) أوم أتباعه وهب أوم ونشأ كرب
- (١١) وحم عثت وأبي كرببني سخيم حظوة (مكانه، منزله)
- (١٢) ورضى سيدهم إلى شرح يحضر ملك
- (١٣) سباً وذي ريدان بن فارع ينهب
- (١٤) ملك سباً وليرحمى (المعبد) إملقه أتباعه
- (١٥) بني سخيم من بأس ونكأية
- (١٦) وحد وآذى عدو بغرض
- (١٧) بجاه إملقه ثهوان بعل أوم

التعليقات على محتوى النقوش

السطر (١)

(أيسن): اسم علم مذكر مزيد بحرف النون للتعریف بمعنى "إنسان، رجل مقدم في الحرب" (غمران): صفة مزيد بحرف النون بمعنى "النمر"، لشجاعته، و(مقتتهو): اسم للدلالة على الجمع، من المصدر (قتوا)، بمعنى "قائد، قيل، أمير جند" (هو) ضمير متصل^١، (علي): حرف جر مركب من (ب) و(علي) تفيد التأكيد، وتأتي بمعنى (ضد)^٢، (مرأهمو): بمعنى سيدهم ويكون المعنى العام لتلك العبارة: أن أيسن غمran وقاداته (أقاموا)

١ بيستون وآخرون (١٩٨٢)، ص ٨

٢ بيستون وآخرون (١٩٨٢)، ص ١٠٩

٣ بيستون وآخرون (١٩٨٢)، ص ٥.



بتمرد أو ثورة داخلية ضد سيدهم إلى شرح يحصب ملك سباً وذي ريدان ينهب ملك سباً، ويؤكد ذلك ما ذكره بافقية "أن نمران الثائر الذي سحقت ثورته وقضى عليه^١ ، كما جاء في النقش (CIH 429) (لوحة ٤) إذ ورد (مقتلة/هوت/أيسن/..../موت/إلشرح/يحصب/ملك/سباً/وذريدين/فحمد/وهشب/ذ تأمنم/لعثترذبن/بعل/بحر/حطيم/لذت/متعهو/هعنن/وشوف/بن/كل/شخصيت/وأطلي/وأه رم/هوت/أيسن/نمران/ذيفع)، ويتحدث في مضمونه أن (أيسن نمران وقاده تمردوا على سيدهم إلى شرح يحصب وتم قمع تمردهم وعفا عن بعض قاداته، وحمد الملك إلى شرح وجدد ثقته لعثتر ذبن بعل (بحر حطم) لأنه نجاه وحماه وسلمه من كل أذى (ضر) ونميه و(من) المصائب والنكبات.

وتجدر الإشارة إن النقوش التي تعود إلى عهد الملك إلى شرح يحصب(الثاني) بن فارع ينهب كان إلى جانب إبيه في النقش (Ja 566/ 8-10)، كان وريثاً لحكم أبيه في سباً، علماً بأن بعض النقوش يرد فيها ذكر الملك إلى شرح يحصب(الثاني) بن فارع ينهب ملگاً منفرداً لسباً دون إي ذكر لأخيه يازل بين حسب ما جاء في النقشين(Ja567;572). ويقترح الناشري أن أخاه يازل بين لم يكن قد اشتراك معه في الحكم، أم اكتفاءً بذكر اسمه باعتباره قطب الرّحى في هذه المشاركة وهذا ما رجحه كثير من الباحثين^٢.

^١ بافقية، محمد عبد القادر. (٢٠٠٧)، توحيد اليمن القديم، الصراع بين سباً ومحير وحضرموت من القرن الأول إلى القرن الثالث الميلاد، ترجمة: محمد علي زيد، المعهد الفرنسي للآثار والعلوم

الاجتماعية بصنعاء: ٧٧

^٢ الناشري، علي محمد. (٢٠٠٤)، ص٩٤؛ الإرياني، مظهر علي. (١٩٩٠)، ص٢٥٧



بالإضافة إلى أن النقش (18 Ir) في العبارة (وحمد/بذت /خمرهו/ألقه ثهون بعل أوم/شتكرن/أسد/تنطعو/بعلمرأهمو/أل شرح/يحضب/ويأزل/بين/ملكي/سباً/وذريدن/قبلت/سوأم/ولوزاً/ألقه/شكراً/وضرعن/وهكمسن/كل/ذيت شأن وقتلن/بعلي/مرأيهمو/أل شرح/يحضب.....) الذي يذكر أن صاحبه حمد إلقه ثهوان بعل أوماً بأن من بالغة وإلحاق المزية بالقادة المناوين، الذين أرادوا لسيدهما إلى شرح يحضب ويأزل بين ملكي سباً وذي ريدان الشرور والأذى، وليستمر إلقه في قهر وإذلال وتصغير من ينادى أو يتأنى بالشر على سيدهما إلى شرح يحضب وأخيه يأزل بين، وأن يعاقب الإله في المستقبل كل من يثور على سيدهم ويقاتلهم، وبعد أن قضى الملك على ثورة أو هذا تمرد الذي قام به القيل نمران ، فقد وصف أحد أتباعهما وهو (يدم يدرم وأخوه سعد عشت) وهم من بني سخيم أقول الشعب ثلث (ذ هجرم) بأنهم قدموا للإله التمثال البرونزي حمداً بأنه منح الملكين إلى شرح يحضب وأخيه واستعادهما لزمام الأمور، بالعبارة (ستوفين/ملك/ونبت/وأتوت/مرأيهمو/ال شرح/يحضب/وأخوه/يأزل/بين/ملكي/سباً/و ذريدن/بني/فرعم/ينهب/ملك/سباً/عدى/بيتن/سلحن/غمدن) بمعنى: أى تحقيق وانتصار وعودة سيدיהם إلى شرح يحضب وأخوه يأزل بين بني فارع ينهب ملك سباً إلى القصرين سلحين وغمدان¹. ويستدل مما سبق أن ايسن نمران الذي ذكر في تلك النقوش المشار إليها آنفًا هو نفسه صاحب النقش موضوع الدراسة، الذي كان يوصف في نقوش أخرى بأنه أكبر خلل وأقينهم ذو سخيم (أفيال كبير خليل، ذ سخيم) كما في النقش (Ja 739/2-4, Ja 758/3)، بنى كبير خلل (كبير خليل) كما في النقش (Ja 711/9-10)

¹ الإرياني، مظہر علی. (1990): ١٤٤؛ باقیۃ، محمد عبد القادر. (1985)، موجز تاریخ یمن قبل الإسلام فی كتاب: فی تاریخ یمن القديم، بيروت، لبنان: ٧٠.



هو نفس نمران الثائر الذي سحقت ثورته وقضى عليه كما جاء في النص.^١ (CIH 429/6)

وكما يذكر النقش قيد الدراسة في السطر (١٧,٩)، أن يمنحك أتباعهما وهم: وهب أوام، ونشأ كرب، وأبي كرب بنى سخيم الحظوة والرضا عند سيديهما إلى شرح يحضب (الثاني) وأخيه يازل بين، ويتجنب بنى سخيم من بأس (حرب) ونكاية (ضر) وحقد وأذى عدو شانئ (بغض) بإملقه ثهوان بعل أوام، وما يجدر الإشارة إليه أن (بني سخيم) المذكورين أنفًا هم أتباع سيديهما الملوكين، وأنهم قاده أو أقيال جدد من (بني سخيم) وهم من قاموا بتقديم النقش، بمناسبة القضاء على تمرد أو ثورة نمران الذي كان يجمع بين صفتـي "ذسخـيم" و"وكـير أـقـينـم"، ما يعزز قولنا هذا، أن مقدمي النقش (Ir 18)، وهو "يـدم يـدرـم" وأخوه "سعـد عـترـ" من بنـى سـخـيمـ، أـقـيـالـ قـبـيلـةـ سـمعـيـ ثـلـثـ "ذـهـجـرـ" يـنـبـغـيـ أنـ يـكـوـنـ أـقـيـالـاـ جـدـدـاـ حـلـ مـحـلـ (أـيـسـنـ نـمـرـانـ) فيـ جـزـءـ مـنـ الـمـنـاطـقـ الـتـيـ كـانـتـ تـابـعـهـ لـهـ بـعـدـ القـضـاءـ عـلـىـ ثـورـتـهـ^٢، فـضـلـاـ عـنـ أـنـ مـقـدـمـيـ النـقـشـ (CIH 429/6) مـنـ الـأـرـجـحـ أـنـ مـنـ (ذـبـينـ)، لأنـ النـقـشـ مـكـسـورـ فـيـ بـداـيـتـهـ لـمـ تـرـدـ فـيـهـ إـلـاـ هـذـاـ الـلـفـظـ وـهـذـاـ يـفـسـرـ فـيـ آـنـ وـاحـدـ الـابـهـاجـ بـاـنـتـصـارـ الـأـخـوـيـنـ وـالـتـنـدـيـدـ بـالـمـتـمـرـدـيـنـ^٣، قدـ يـتـبـيـنـ مـاـ سـيـأـتـيـ مـنـ نـقـوشـ جـدـيـدـهـ مـاـ يـشـريـ هـذـاـ الـغـمـوضـ.

^١ بافقية، محمد عبد القادر. (٢٠٠٧)، ص ٧٦ - ٧٧.

^٢ الإرياني، مطهر علي. (١٩٩٠)، ص ١٤٤، ١٤٥؛ الناشري، علي محمد. (٢٠٠٤)، ص ٩٥.

^٣ بافقية، محمد عبد القادر. (٢٠٠٧)، ص ٧٧؛

**الخاتمة:**

من خلال ما سبق نستخلص أهم النتائج التي قدمتها الدراسة على النحو الآتي:

١. ورد في النقش الأول سبعة أشهر متتالية من أشهر السنة السبئية والحميرية، التي لم ترد أسماؤها في النقوش اليمنية القديمة، علمًا أن النقش النقوش المنشورة سابقاً اشارت إلى مسميات ثلاثة أشهر منها، أو ذكر عددها دون مسمياتها، وبالتالي تكون إضافة علمية فيما يخص التقويم السبئي والحميري، لذا لم يبق سوى خمسة أشهر منها لكي يكتمل العدد الإجمالي لأشهر السنة السبئية (١٢) شهر.
٢. ذكر لنا النقش نوعية الأمراض، منها مرض مألف، ومرض آخر عانى منها صاحب النقش لمدة سبعة أشهر، الذي يصيب الرئتين وتشل انسجتها وهو ما يعرف حالياً(بالسل).
٣. أن الجانب الديني كان مسيطرًا على حياة الإنسان اليمني القديم، الذي كان يلتتجىء إلى آلهتها في السراء والضراء، منها المرض الذي أصيب به صاحب النقش لمدة سبعة أشهر حتى عافاه الإله من ذلك المرض.
٤. وبفهم من النقش الثاني أن الملك إلى شرح يحضب قام بقمع الثورات والتمردات الداخلية ومنها ما قام به ايسن نمران وقادته من تمرد ضد الملك، الذي قام بقتل بعضهم، وعفى عن بعض القادة وهذا ما حدثنا به النقش.



Abstract:

This research examines and analyzes two votive inscriptions from the Temple of Awam/Muharram Bilqis (Mareb), written in intaglio script on a rectangular stone from the inscriptions of the Temple of Awam/Muharram Bilqis (Mareb). The first inscription is by Tuba Karb, which speaks in its content: about his safety from...The disease he contracted and suffered from for seven months, And how did God bestow mercy on him and heal him of that disease? As for the second inscription: It was presented by (Bani Sakim): Wahab Awam, anguish arose, and Hamam Aathat, he refused anguish in which they would bless their master (to the explanation of Yahdhab) the king of Sheba and Dhi Raydan, for crushing a revolution or internal rebellion that arose. It contains (Aisin Nimran) to gain the favor and favor of their master, and recognition of his authority and position. The importance of the two inscriptions lies in the fact that they are new and dated to the reign of King Il Sharh Yahudhab, and they are considered a new and important addition to the history of the period of Sheba and Dhu Raydan and its kings, through studying their contents and extrapolating their linguistic, religious and political significance, and following The historical role of the Sabaean king to explain the king of Sheba and Dhu Raydan bin Farea plunder the king of Sheba, through an inventory and extrapolation of the published Musnad inscriptions in which he was mentioned, The nature of the study required relying on the historical and comparative approaches, to determine the historical stage to which the two inscriptions refer, and the comparative method to determine the meanings of some of the new words that appeared in the inscription – by comparing them with similar counterparts mentioned, whether in Arabic or modern Yemeni dialects.

مختصرات النقوش:

BR – M. Bayhan= Ch.Robin et M. Bafaqih , Inscriptions Inédites du Mahram Biliqis (Marib) au Musée de Bayhan.

CIAS = Corpus des Inscriptions et Antiquités Sud – Arabes, Louvain Editions Peeters.

CIH = Corpus Inscription Semiticarum.

DAS= Digital Archive For The Study of Pre- Islamic Arabian Inscriptions.

Gl = Inscriptions from Glaser, E Collection.

Gr = Inscriptions publishes by Grjaznevič. Hadda Ghulays

Ir = Inscription published by M. al-Iryani.

Ja = Inscriptions publishes by A. Jamme.

RES = Répertoire d'Epigraphie Sémitique.

Ry = Inscriptions publishes by Ryckmans, Gonzague.

MAFRAY-al-Mi'sāl = Mission Archéologique Française en République du Yémen.

Mi'sāl Inscriptions.

MB = Inscriptions from Maḥram Bilqīs.

M.A.Thabit= Inscriptions publishes by M.A.Thabit.

MuB = M. Bayhan

Na = Inscriptions publishes by A.M.al-Nashiri.

NAMI = Inscriptions publishes by KH.Y. NAMI.

ZI= = Inscriptions publishes by Zaid b. 'anan.



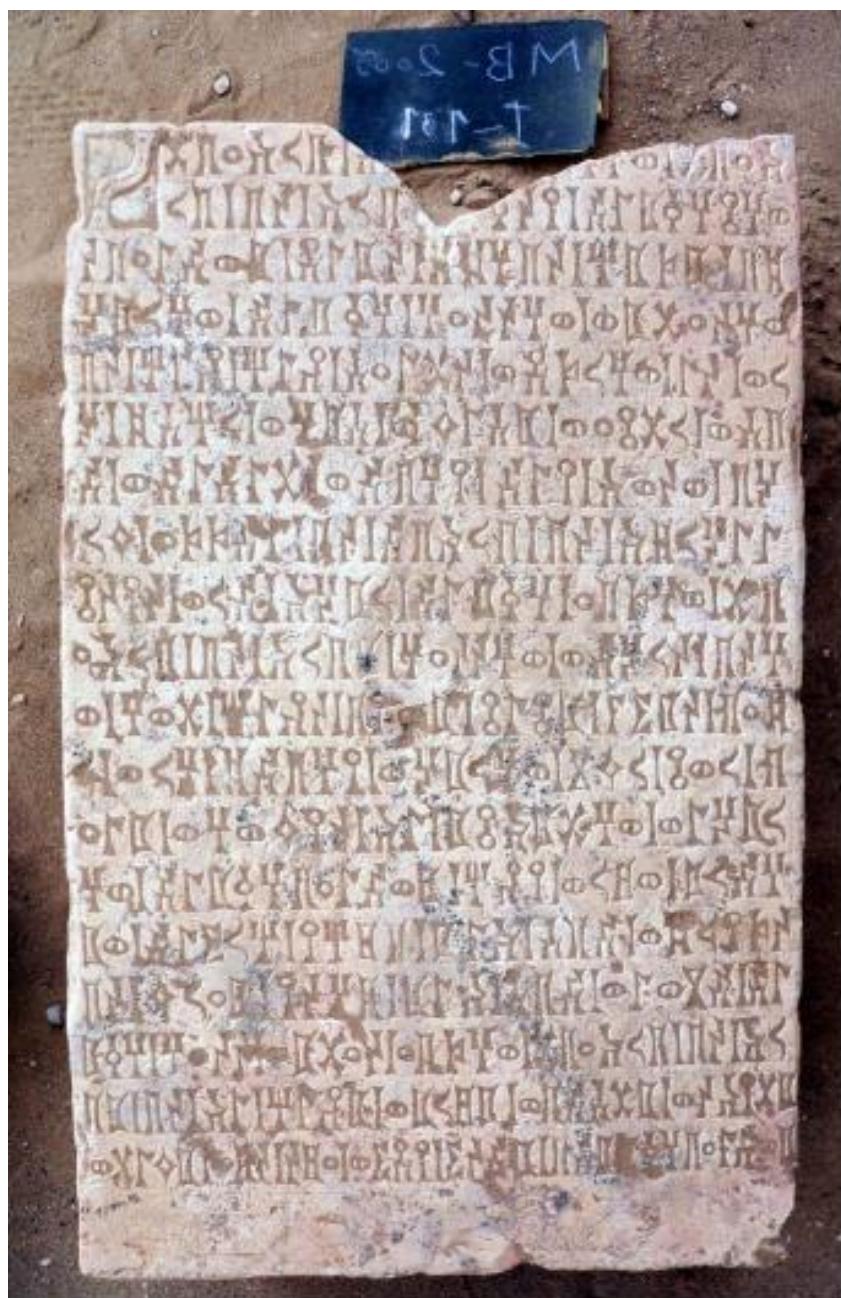
المصادر والمراجع

- القرآن الكريم.
- ابن منظور، اي الفضل جمال الدين محمد بن مكرم. (١٩٩٢)، لسان العرب، دار احياء التراث، بيروت، لبنان.
- الإرياني، مطهر علي. (١٩٧٢)، في تاريخ اليمن القديم، شرح وتعليق على نقوش لم تنشر، ٣٤ نقشا من مجموعة على الكهالي، صنعاء.
- (١٩٨٦)، "نقش جديد من مارب"، دراسات يمنية، ع ٢٥-٢٦، صنعاء: ٥٨-٥٩.
- (١٩٩٠) في تاريخ اليمن، نقوش مسندية وتعليقات، ط ٢، مركز الدراسات والبحوث اليمني، صنعاء.
- (١٩٩٦) المعجم اليمني في اللغة والتراث – حول المفردات الخاصة في اللهجات اليمنية، المطبعة العلمية، دمشق.
- بافقية، محمد عبد القادر.
- (١٩٦٧)، آثار ونقوش العقلة- دراسة ميدانية، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، بيروت، لبنان.
- (١٩٨٥)، "عودة إلى نقوش العقلة"، دراسات يمنية، ع ٢٢: ١٠٥-١٢٠.
- (١٩٨٥)، موجز تاريخ اليمن قبل الإسلام في كتاب: في تاريخ اليمن القديم، بيروت، لبنان.
- (١٩٩٣) في العربية السعيدة، دراسات تاريخية قصيرة، مركز الدراسات والبحوث اليمني، ج ١، ط ١، بيروت – لبنان.
- بيستون وآخرون (١٩٨٢)، المعجم السبئي، أنجليزي - فرنسي - عربي، دار نشر بيترز لوفان الجديدة بلجيكا، مكتبة لبنان
- الحمادي، هزاع. (١٩٩٧) أنظمة التاريخ في النقوش السبئية، رسالة ماجستير (غير منشورة) ، جامعة اليرموك، الأردن.

- الحميري، نشوان بن سعيد. (1999)، شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم، ج ٤، ط ١ تحقيق: حسين العمري، مطهر الارياني، يوسف محمد عبدالله، منشورات دار الفكر المعاصر، بيروت، دار الفكر، دمشق.
- الصلوي، إبراهيم محمد.
- (2008)، "كتابات المسند وكتابات الزبور في اليمن القديم"، أبحديات، العدد ١٣، حوليات سنوية محكمة، تصدر عن مركز المخطوط، مكتبة الإسكندرية، جمهورية مصر العربية.
- (٢٠٢٤)، "الأنباط وعلاقتهم التجارية مع اليمن في القرن الأول (ق.م) والقرن الأول الميلادي" ، ريدان ١٣ ، الهيئة العامة للآثار والمتاحف_ صناعة صوال، عل ناصر، (٢٠٢٤)، نقوش من عهود الملوك الريدانين الحميريين ياسر يهنعم وابنيه ثaran أبيفع ذرأً أمر أيمن وكرب أيل وتر يهنعم وثاران يهنعم وأبنيه ملكي كرب يامن، ريدان ١٣ ، الهيئة العامة للآثار والمتاحف_ صناعة الناشري، على محمد.
- (٢٠٠٤)، ذي جرة ودورهم في حكم دولة سباً وذي ريدان، ط ١، إصدارات وزارة الثقافة والسياحة—صناعة.
- (٢٠٢٤)، (إيل شرح يحضب وأخوه يازل بين ملكا سباً وذي ريدان)، في ضوء نقش حربي جديد من معبد أوام، ريدان، العدد (١٠) ، الهيئة العامة للآثار والمتاحف، صناعة، ص ٣٣ - ٦١.
- (٢٠٢٤)، (نقوش من عهد الملك السبئي لحي عشت يرخم)، مجلة ريدان، العدد (١٣)، اصدار الهيئة العامة للآثار والمتاحف، ص ٢٧٣.
- محسن، أحمد علي. (٢٠٢٢) المعالم الزراعية، منتدى اليمن الثقافي للعلوم الفلكية.
- **AL-Selwi,Ibrahim.**(1987), Jemenitische Wörter in den Werken Von al- Hamdani und naswan und ihre paralllen in den semitischen sprachen, Brelin
- **Beeston, A., & Others,** ,
 - Sabaic dictionary (English, French, Arabic), Beirut, 1982.



- "Inscriptions du Mahram Bilqis (Marib) au musée de Bayhan", *Raydān* 5 (1988), pp. 39– 51.
- **Jamme, A.**, Sabaean inscriptions from Mahram Bilqis (Marib), Publication American foundation for the study of man, Baltimore, (1962) .
- **Maraqten, Mohammed**, Women's inscriptions recently discovered by the AFSM at Awam Temple/ Mahram Bilqis in Marib. Yemen, proceeding of the seminar for Arabian Studies, (2008)



(لوحة: ١) (عريش ١) (MB 2005 1—131 =)



(لوحة: ٢) عريش ٢



(لوحة: ٣) (MB 2005 1-56)



(لوحة: ٤) (CIH 429)

ديكار



ذكرى المولد النبوي الشريف ١٤٤٦هـ



الهيئة العامة للآثار والمتاحف

General Organization of Antiquities and Museums

صنعاء

م ٢٠٢٤ - ه ١٤٤٦

raydan@goam.gov.ye